



TEMPERATURE PROBE INTERFACE CABLES

	NON-STERILE
	NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX
RX ONLY	FEDERAL U.S.A. LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR USE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN OR PROPERLY LICENSED PRACTITIONER.

IMPORTANT INFORMATION

Please read all instructions, warnings, and precautions before use. Correct application is essential for proper functioning of the product. Use only on the person it was provided to by a healthcare professional and only for the use it was intended.

INTENDED USE

The DeRoyal® Interface Cable is a reusable interface cable for use only with disposable temperature probes.

WARNINGS

- DO NOT use if packaging is damaged or compromised.

DIRECTIONS FOR USE

- Connect the Interface Cable into the appropriate monitor jack.
- Connect a disposable temperature probe to the cable.
- Refer to the instruction sheet insert found inside the disposable temperature probe boxes for **SUGGESTED DIRECTIONS FOR USE**.
- After use with probe, disconnect from probe by pulling the two connectors apart. **DO NOT** pull on the cable lead wire while attempting to disconnect. Avoid crushing the cable lead wire or connector.
- Follow facility approved protocol for cleaning of the cable. If cable is damaged, dispose of according to facility protocol.

CLEANING AND/OR MAINTENANCE

- DO NOT autoclave the cable or gas sterilize if temperature will exceed 60 degrees C (140 degrees F).
- DO NOT immerse the cable in liquids for cleaning. If

necessary, clean the cable by wiping it using a cloth moistened with mild detergent.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

	KEEP DRY
	KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

WARRANTY

DeRoyal® products are warranted for one hundred twenty (120) days from the date of shipment from DeRoyal as to product quality and workmanship. **DEROYAL'S WRITTEN WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

CÂBLES D'INTERFACE DE LA SONDE DE TEMPÉRATURE

	NON STERILE
	NON FABRIQUE EN LATEX NATUREL
SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT	LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE EXIGE QUE LE PRÉSENT PRODUIT SOIT VENDU OU UTILISÉ PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN OU D'UN PRATICIEN AGRÉÉ.

INFORMATION IMPORTANTE

Avant l'utilisation, lire l'ensemble des instructions, avertissements et précautions. Une application correcte est essentielle pour assurer la parfaite efficacité du produit. Utiliser uniquement sur la personne à laquelle le dispositif a été prescrit par un professionnel de santé et uniquement pour l'usage prévu.

USAGE PRÉVU

Le câble d'interface DeRoyal® est un câble d'interface réutilisable prévu pour être utilisé uniquement avec des sondes de température jetables.

AVERTISSEMENTS

- NE PAS utiliser si l'emballage est endommagé ou défectueux.

MODE D'EMPLOI

- Brancher le câble d'interface dans la prise du moniteur prévue à cet effet.
- Raccorder une sonde de température jetable au câble.
- Se reporter à la fiche d'instructions insérée dans la boîte de la sonde de température jetable pour des **SUGGESTIONS D'INSTRUCTIONS D'UTILISATION**.
- Après utilisation avec une sonde, débrancher le câble de la sonde en tirant sur les deux connecteurs pour les écarter. **NE PAS** tirer directement sur le fil pour le débrancher. Éviter d'écraser le fil ou le connecteur.
- Suivre le protocole approuvé par l'établissement pour nettoyer le câble. Si le câble est endommagé, l'éliminer conformément au protocole de l'établissement.

NETTOYAGE ET/OU ENTRETIEN

- NE PAS passer le câble dans un autoclave ou un stérilisateur à gaz au-delà de 60 °C.
- NE PAS immerger le câble dans des liquides pour le nettoyage. Au besoin, nettoyer le câble en l'essuyant avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

	GARDER AU SEC
	TENIR À L'ABRI DE LA LUMIÈRE DU SOLEIL

Tout incident grave doit être signalé à l'autorité compétente du pays où réside le patient ainsi qu'à DeRoyal Industries, Inc.

GARANTIE

Les produits DeRoyal offrent une garantie qualité et main-d'œuvre de vingt (120) jours à compter de la date d'expédition par DeRoyal. **LES GARANTIES ÉCRITES DE DEROYAL REMPLACENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE ARTICULIER.**

CABLES DE INTERFAZ PARA SONDA DE TEMPERATURA

	NO ESTÉRIL
	NO REALIZADA CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL
SOLO BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA	LA LEY FEDERAL DE EE. UU. EXIGE LA PRESENTACIÓN DE UNA PRESCRIPCIÓN DEL MÉDICO O PROFESIONAL SANITARIO AUTORIZADO PARA EL USO Y LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea todas las instrucciones, advertencias y precauciones antes de usar este producto. Es esencial aplicarlo correctamente para que funcione de manera adecuada. Debe utilizarse únicamente en la persona para quien ha sido prescrito por un profesional sanitario, y solo para el uso previsto.

USO PREVISTO

El cable de interfaz de DeRoyal® es un cable de interfaz reutilizable para uso únicamente con sondas de temperatura desechables.

ADVERTENCIAS

- NO lo utilice si el envase está dañado o su integridad se vio comprometida.

INSTRUCCIONES DE USO

- Conecte el cable de interfaz a la toma correspondiente del monitor.
- Conecte la sonda de temperatura desechable al cable.
- Consulte la hoja informativa sobre **INSTRUCCIONES DE USO RECOMENDADAS, QUE SE ENCUENTRA DENTRO DE LAS CAJAS DE LA SONDA DE TEMPERATURA DESECHABLE**.
- Luego de su uso con la sonda, desconéctelo de esta separando los dos conectores. **NO** tire del cable conductor al desconectarlo. Evite aplastar el cable conductor o el conector.
- Siga el protocolo aprobado por la institución para la limpieza del cable. Si el cable se daña, deséchelo conforme al protocolo de la institución.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- NO esterilice el cable por autoclave ni con gas si la

SCHNITTSTELLENKABEL FÜR TEMPERATURSONDE

	UNSTERIL
	ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK
NUR ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT- BZW. PFLEGEPERSONAL	NACH US-AMERIKANISCHEM RECHT DARF DIESES MEDIZINPRODUKT NUR VON EINEM ARZT BZW. EINER ZUGELASSENEN FACHKRAFT ODER AUF ÄRZTLICHE VERORDNUNG HIN ABGEBEN WERDEN.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte alle Anweisungen, Warnungen und Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam lesen. Eine sachgerechte Anwendung ist von grundlegender Bedeutung für die Funktionstüchtigkeit des Produkts. Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und nur für die Person verwenden, der dieses Produkt von einem Arzt verordnet wurde.

VERWENDUNGSZWECK

Das DeRoyal® Schnittstellenkabel ist ein wiederverwendbares Schnittstellenkabel, das nur mit Einmal-Temperatursonden verwendet werden kann.

WARNHINWEISE

- Bei beschädigter oder geöffneter Verpackung **NICHT** verwenden.

ANLEITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

- Das Schnittstellenkabel mit der richtigen Buchse am Monitor verbinden.
- Eine Einmal-Temperatursonde mit dem Kabel verbinden.
- Die **ANLEITUNG FÜR DEN GEBRAUCH DER SONDE FINDEN SIE AUF DER PACKUNGSBEILAGE IN DER PACKUNG DER EINMAL-TEMPERATURSONDE**.
- Nach der Verwendung mit der Sonde trennen Sie die Verbindung zur Sonde, indem Sie die beiden Stecker auseinanderziehen. Zum Trennen des Kabels **NICHT** am Kabel ziehen. Das Kabel und den Stecker nicht quetschen.
- Befolgen Sie das von der Klinik genehmigte Protokoll

EN: TEMPERATURE PROBE INTERFACE CABLES

ES: CABLES DE INTERFAZ PARA SONDA DE TEMPERATURA

FR: CÂBLES D'INTERFACE DE LA SONDE DE TEMPÉRATURE

DE: SCHNITTSTELLENKABEL FÜR TEMPERATURSONDE

IT: CAVI DI INTERFACCIA PER SONDE DI TEMPERATURA

PT: CABOS DE INTERFACE DA SONDA DE TEMPERATURA

NL: INTERFACEKABELS VOOR TEMPERATUURSONDES

SV: GRÄNSSNITTSKABLAR TILL TEMPERATURPROB

TR: SICAKLIK PROBU ARAYÜZ KABLOLARI

EL: ΚΑΛΩΔΙΑ ΔΙΕΠΑΦΗΣ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΙΚΟΥ ΚΑΘΕΤΗΡΑ

temperatura sobrepasa 60 °C.

- NO sumerja el cable en líquidos para su limpieza. Si es necesario, limpie el cable con un paño humedecido con detergente suave.

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

	MANTÉNGASE SECO
	MANTÉNGASE ALEJADO DE LA LUZ SOLAR

Además de la autoridad competente en el país donde reside el paciente, cualquier incidente grave debe ser informado a DeRoyal Industries, Inc.

GARANTÍA

Los productos de DeRoyal tienen una garantía contra defectos de calidad y fabricación de ciento veinte (120) días a partir de la fecha de envío de DeRoyal. **LAS GARANTÍAS ESCRITAS DE DEROYAL SUSTITUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.**

für die Reinigung des Kabels. Bei der Entsorgung eines beschädigten Kabels ist das Klinikprotokoll zu befolgen.

REINIGUNG UND/ODER PFLEGE

- Das Kabel **NICHT** mit einer Temperatur von über 60 °C autoklavieren oder mit Gas sterilisieren.
- Das Kabel **NICHT** zu Reinigungszwecken in Flüssigkeiten eintauchen. Reinigen Sie das Kabel bei Bedarf mit einem mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.

LAGERUNG UND TRANSPORT

	VOR NÄSSE SCHÜTZEN
	VOR SONNENLICHT SCHÜTZEN

Außer bei den zuständigen Landesbehörden am Patientenwohnsitz sind schwerwiegende Vorkommnisse auch bei DeRoyal Industries Inc. zu melden.

GARANTIE

DeRoyal garantiert für den Zeitraum von hundertzwanzig (120) Tagen ab dem Tag des Versands durch DeRoyal, dass seine Produkte frei von Qualitätsmängeln und Herstellungsfehlern sind. **DEROYALS SCHRIFTLICHE GARANTIE TRITTS AN DIE STELLE JEDER ANDEREN IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE FÜR VERKEHRSFÄHIGKEIT UND GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT FÜR BESTIMMTE ZWECKE.**

